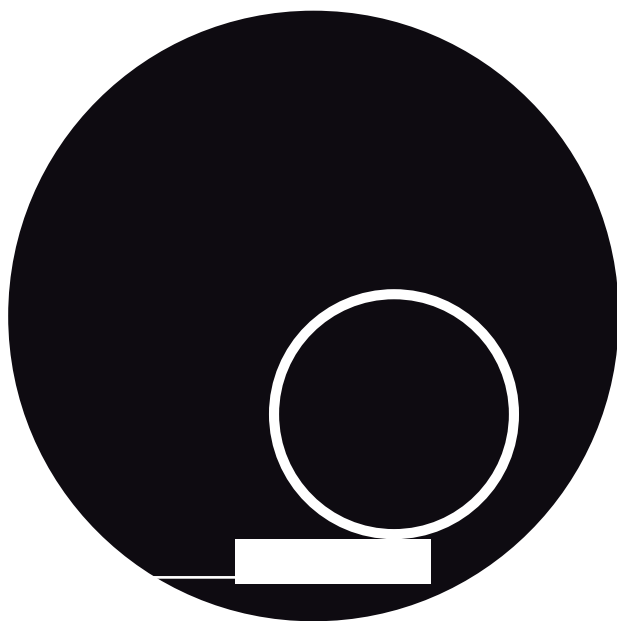


# ECLITTICA 20

tavolo / table

*Carlotta de Bevilacqua | 2013*

**DANESE**  
  
**MILANO**



MADE IN ITALY

CLASSE III - IP20



### • AVVERTENZE

La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete.

### • SORGENTE

$P_{TOT}$ : 10W

- usare esclusivamente lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.

**-nel caso di lampada LED:** la sorgente è caratterizzata da una elevata vita utile. Nel caso fosse necessaria la sostituzione del LED, rivolgersi esclusivamente al centro assistenza DANESE (T. +39.02.349611).

### • AVVERTENZE D'USO

Maneggiare il prodotto con cura:

-Movimenti bruschi potrebbero danneggiare la struttura dell'apparecchio.

**-nel caso di lampada LED:** il contatto diretto e/o un movimento brusco operato sulla sorgente luminosa (scheda LED) potrebbe causarne danni e/o rottura.

### • AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

**- Nel caso di lampade a sospensione:** per l'installazione dell'apparecchio è consigliabile la presenza di due persone.

### • AVVERTENZE GENERALI

**per apparecchi di illuminazione per interni.**

L'apparecchio è idoneo al montaggio diretto su superfici normalmente incombustibili.

### • INFORMAZIONI PER LA PULIZIA

- Maneggiare con cura, utilizzando guanti protettivi per non rovinare e/o macchiare le superfici in fase di montaggio.

- Non utilizzare alcun detergente contenente alcool o abrasivi.

-Per la pulizia delle parti verniciate utilizzare esclusivamente un panno umido.

- Per la pulizia del diffusore usare un panno morbido antistatico.

**- Nel caso di lampade LED:** prestare particolare attenzione al circuito stampato: per la sua eventuale pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto ultra morbido antistatico.

### • ATTENZIONI!

- Danese si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.

- Danese non si assume nessuna responsabilità per i prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.

- Si consiglia di conservare le istruzioni di montaggio e smaltimento, foglio Garanzia (accompagnato da scontrino fiscale e/o fattura) ed eventuale kit di montaggio.

- Nel caso si rendesse necessario qualsiasi tipo di intervento sulla lampada (parti elettroniche e/o meccaniche rivolgersi esclusivamente al centro assistenza DANESE (T. +39.02.349611).

### • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**Fig. 1** - Collegare la spina all'alimentatore fornito scegliendo la spina adatta alla presa domestica: inserire il cavo proveniente dalla lampada nell'alimentatore, esercitando una rotazione di 90° in senso orario.

**On/off dimming** - La pressione breve sul bottone touch on/off dimming E permette sia l'accensione sia lo spegnimento della lampada; la pressione prolungata ne regola l'intensità luminosa. Alla riaccensione dell'apparecchio tramite il touch l'intensità luminosa corrisponde a quella definita prima dello spegnimento precedente. Nel caso in cui l'interruzione dell'alimentazione avvenga tramite interruzione della tensione di rete, la riaccensione dell'apparecchio potrà avvenire esclusivamente tramite il touch on/off dimming.

**Fig. 2** - Rotazione del corpo lampada di 350°.



Tutti i prodotti Danese rientrano nell'ambito di applicazione delle direttive europee, e pertanto soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".



**CLASSE III** Apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica si basa unicamente sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza e in cui non si producono tensioni superiori alla stessa. Nota: un apparecchio in classe III non deve essere provvisto di messa a terra di protezione.

#### • CAUTION

The electrical safety of this appliance is guaranteed by the compliance with these instructions. For this reason, these instructions must be properly guarded.

Before performing any operation on the appliance, disconnect the network voltage.

#### •SOURCE

$P_{TOT}$  : 10W

- only use lamps of suitable power and type as reported in the number plate.

- **in case of LED lamp:** the source has a long life. In case the LED should have to be replaced, contact the DANESE assistance (Tel +39.02.349611).

#### • SUGGESTED HANDLING

Handle the product with care:

- Harsh movements may damage the appliance.

- **In case of LED lamp:** direct contact and/or a harsh movement of the light source (LED board) may cause it to break or be damaged.

#### •INSTALLATION TIPS

- **In case of suspension lamp:** to install the appliance it is recommended the presence of two people.

#### •GENERAL TIPS

##### For interior lighting appliances.

The appliance is suitable to be mounted directly on normally flammable surfaces.

#### •CLEANING TIPS

- Handle with care, wearing protective gloves to avoid damaging and/or smearing the surface during assembly.

- Do not use any abrasive or alcohol-containing detergent.

- When cleaning the coated parts, use only a wet cloth.

- To clean the diffuser, use only a soft, antistatic cloth.

- **In case of LED lamp:** devote particular care to the printed circuit: clean, if needed, with a very soft, antistatic cloth.

#### •WARNING!

- Danese reserves the right to implement technical and structural changes aimed at improving the product at any time.

- Danese will not be held liable for products that have been modified without prior notice.

- We recommend to keep the assembly and disposal instructions, as well as the Guarantee sheet (together with the receipt/invoice) and the assembly kit, if any.

- In case it should be necessary to intervene on the lamp (electronic and/or mechanical parts), contact the DANESE assistance directly (Tel +39.02.349611).



All Danese products fall into the scope of application of European Directives and, as such, they comply with the relevant requirements and bear the "CE" marking.

#### • ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**Fig. 1** - Choose the correct adapter plug and connect it to the power supply; insert the cable in the holder of the power supply, rotating it 90° clockwise.

**On/off dimming** - A brief pressure on the on/off dimming touch button E can turn on and turn off the light. Keep pressed to control the intensity of lighting. The lamp save the last light intensity before the power off. After a switching off due to a blackout or a lack of tension from the electricity network, the lamp can be turned on only by touching the on/off dimming.

**Fig. 2** - Lamp body rotation of 350 °.



**CLASS III** The light fixture is fitted with a protection device against electric shock that features a very low voltage power supply and prevents it from generating higher voltages. Note: a class III fixture does not have to be equipped with a protection grounding.

#### • AVERTISSEMENTS

La sécurité électrique de cet appareil est garantie par l'observation de ces instructions qu'il est donc nécessaire de conserver.

Avant d'intervenir sur l'appareil, couper le courant.

#### • SOURCE

$P_{TOT}$  : 10W

- utiliser exclusivement des ampoules de type et puissance indiqués sur la plaque des données

- **en cas de lampe LED** : la source est caractérisée par une vie utile élevée. S'il est nécessaire de remplacer la LED, s'adresser exclusivement au centre d'assistance DANESE (tél. +39.02.349611).

#### • AVERTISSEMENTS D'USAGE

Manipuler le produit avec soin :

- des mouvements brusques pourraient endommager la structure de l'appareil

- **en cas de lampe LED**: le contact direct et/ou un mouvement brusque effectué sur la source lumineuse (carte LED) pourrait provoquer des dommages et/ou une rupture.

#### • AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

- **en cas de lampes à suspension**: pour installer l'appareil, la présence de deux personnes est nécessaire.

#### • AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX pour luminaires d'intérieur.

L'appareil est approprié au montage direct sur des surfaces normalement inflammables.

#### • INFORMATIONS POUR LE NETTOYAGE

- Manipuler avec soin en utilisant des gants de protection pour ne pas abîmer et/ou tâcher les surfaces lors du montage.

- N'utiliser aucun détergent contenant de l'alcool ou des abrasifs.

- Pour nettoyer les parties vernies, utiliser exclusivement un chiffon humide.

- Pour nettoyer le diffuseur, utiliser un chiffon souple antistatique.

- **En cas de lampes LED**: faire particulièrement attention au circuit imprimé ; pour le nettoyer, utiliser exclusivement un chiffon sec très souple antistatique.

#### • ATTENTION !

- Danese se réserve le droit d'effectuer, à tout moment, les modifications techniques et structurelles nécessaires pour améliorer le produit.

- Danese décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

- Il est conseillé de conserver les instructions de montage et d'élimination, la feuille de Garantie (accompagnée du ticket de caisse et/ou facture) et l'éventuel kit de montage.

- S'il est nécessaire d'intervenir sur la lampe (parties électroniques et/ou mécaniques), s'adresser exclusivement au centre d'assistance DANESE (tél. +39.02.349611).

#### • INSTRUCTIONS DE MONTAGE

**Fig. 1** – Brancher la fiche à l'alimentateur en choisissant une fiche appropriée à la prise murale. Insérer le câble venant de la lampe dans l'alimentateur, en exerçant une rotation de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

**On/off dimming** – une brève pression du bouton tactile on/ off dimming E allume ou éteint la lampe ; tandis qu'une pression prolongée permet de régler l'intensité lumineuse. Quand on rallume le luminaire en touchant le bouton tactile, on retrouve l'intensité présente lors de l'extinction précédente. En cas de coupure de courant, il faut enfoncer le bouton tactile on/off dimming pour rallumer la lampe.

**Fig. 2** – Rotation du corps de la lampe de 350°.



Tous les produits Danese rentrent dans le cadre d'application des directives européennes ; par conséquent, ils répondent aux caractéristiques requises et ils portent la marque «CE».



**CLASSE III** Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques se base sur l'alimentation à très basse tension de sécurité et dans laquelle se produisent pas de tensions supérieures à 50V. Note: un appareil classe III ne nécessite pas de mise à la terre

#### • HINWEISE

Die elektrische Sicherheit dieses Geräts wird durch die Beachtung dieser Anweisungen gewährleistet, demzufolge ist sie aufzubewahren.

Vor irgendwelchen Arbeiten auf dem Gerät die Netzversorgung unterbrechen.

#### • LEUCHTMITTEL

$P_{TOT}$  : 10W

- ausschließlich Leuchtmittel mit Lichtstärken verwenden, die den Schilddaten entsprechen.

- **bei LED-Leuchtmittel:** Das Leuchtmittel kennzeichnet sich durch eine hohe Nutzdauer. Für die Auswechslung des LEDs wenden Sie sich bitte ausschließlich an den Kundendienst der Fa. DANESE (Tel. +39.02.349611).

#### • GEBRAUCHSHINWEISE

Das Produkt vorsichtig hantieren:

- Plötzliche Bewegungen könnten die Struktur des Geräts beschädigen.

- **bei LED-Leuchtmittel:** Der direkte Kontakt und/oder eine plötzliche Bewegung des Leuchtmittels (LED-Platine) könnte zu Schäden und/oder Brüchen führen.

#### • HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

- **Bei Hängeleuchten:** Für die Installation des Geräts wird die Präsenz von zwei Personen empfohlen.

#### • ALLGEMEINE HINWEISE

##### für Innenleuchten

Das Gerät eignet sich für die direkte Montage auf normalerweise entflammaren Oberflächen.

#### • ANGABEN ZUR REINIGUNG

- Das Gerät vorsichtig mit Schutzhandschuhen hantieren, damit die Oberflächen bei der Montage nicht beschädigt und/oder befleckt werden.

- Für die Reinigung der lackierten Teile nur ein feuchtes Tuch benutzen.

- Für die Reinigung des Diffusors ein antistatisches, weiches Tuch verwenden.

- **Bei LED-Leuchtmittel:** Besondere Vorsicht ist an der Leiterplatte geboten: Für die Reinigung nur ein trockenes, antistatisches und sehr weiches Tuch benutzen.

#### • ACHTUNG!

- Danese behält sich das Recht vor, jederzeit technische und strukturelle Änderungen zur Verbesserung des Produkts vornehmen zu können.

- Danese übernimmt keinerlei Haftung für Veränderungen am Gerät ohne vorige Genehmigung.

- Es wird empfohlen, die Montage- und Entsorgungsanweisungen, den Garantieschein (samt Kassenbon und/oder Rechnung) und den Montagekit aufzubewahren.

- Für irgendwelche Eingriffe auf der Lampe (elektronischer und/oder mechanischer Teil) wenden Sie sich bitte nur an den Kundendienst der Fa. DANESE (Tel. 39.02.349611).

#### • MONTAGEANLEITUNGEN

**Abb. 1** - Den geeigneten Stecker für die Haushaltssteckdose mit dem mitgelieferten Speisegerät verbinden: Das von der Lampe kommende Kabel in das Speisegerät stecken und um 90° im Uhrzeigersinn drehen.

**Ein-/Aus-Dimming** - Durch kurzes Drücken auf die Ein-/Aus-Berührungsdimmstaste kann die Lampe ein- bzw. ausgeschaltet werden. Durch langes Drücken wird die Lichtstärke eingestellt. Beim Wiedereinschalten des Geräts mit der Berührungstaste hat das Gerät dieselbe Lichtstärke wie vor dem Abschalten. Bei Unterbrechung der Stromversorgung bei Stromausfall kann das Gerät nur mit der Ein-/Aus-Berührungsdimmstaste wieder eingeschaltet werden.

**Abb. 2** - Den Lampenkörper um 350° drehen.



Alle Produkte der Fa. Danese fallen unter den Anwendungsbereich der europäischen Richtlinien, demzufolge erfüllen Sie den enthaltenen Anforderungen und tragen das

CE -Zeichen.



**CLASSE III** Diese Leuchte ist mit einer Schutzvorrichtung versehen, die einen Betrieb mit einer Schutzkeinspannung vorsieht und keine höheren Spannungen zuläßt. Bemerkung: eine Luchte der Klasse III wird mit keiner Schutzerdung ausgestattet.

Fig. 1

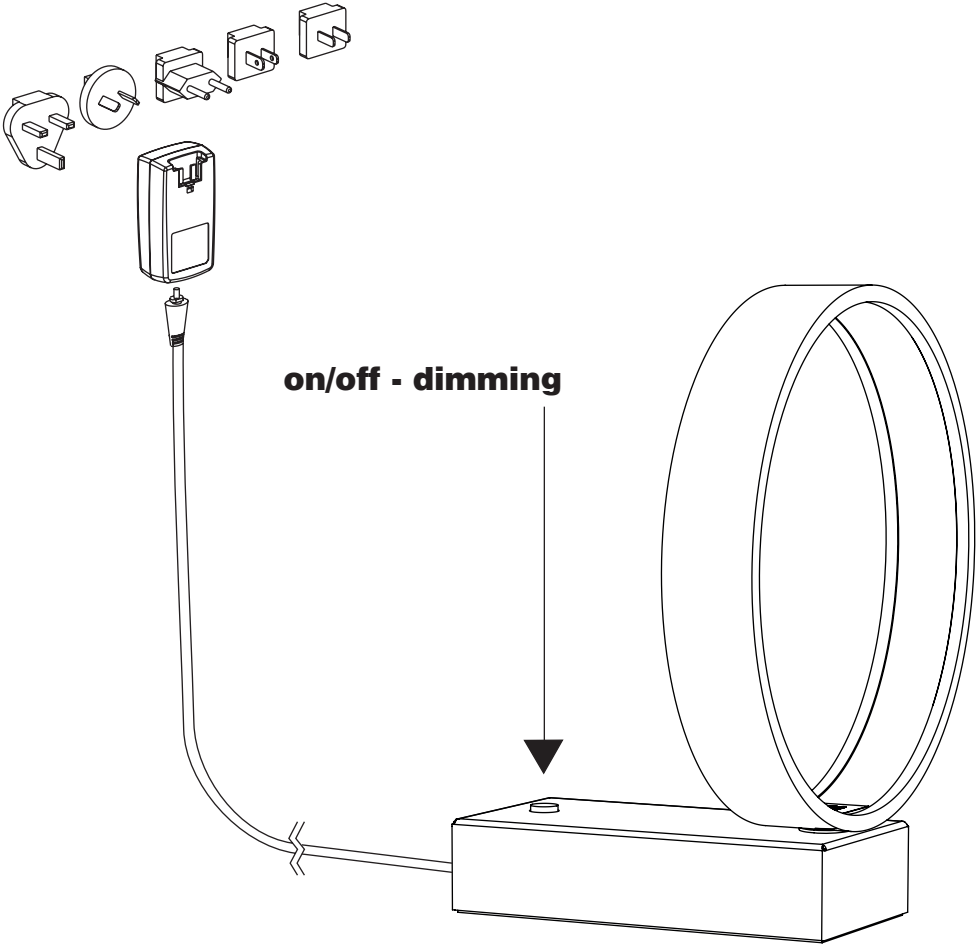
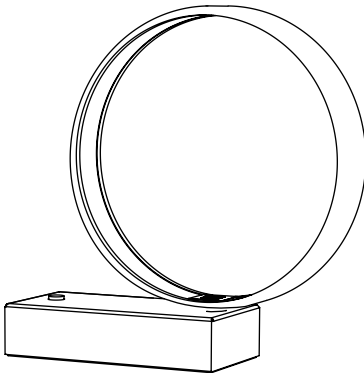
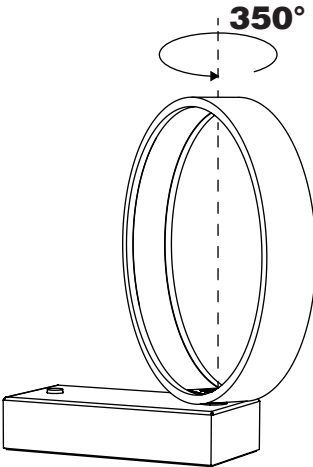
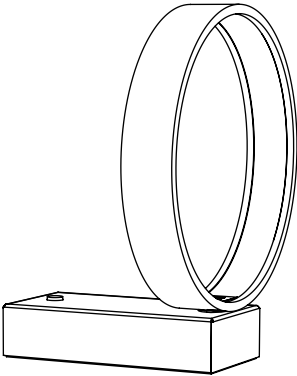


Fig. 2









**FOR USA AND CANADA ONLY**

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

THIS PORTABLE LAMP HAS A POLARIZED PLUG (ONE BLADE IS WIDER THAN THE OTHER ONE). AS A SAFETY FEATURE, THIS PLUG WILL FIT IN A POLARIZED OUTLET ONLY ONE WAY. IF THE PLUG DOES NOT FIT FULLY IN THE OUTLET, REVERSE THE PLUG. IF IT STILL DOES NOT FIT, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN. NEVER USE WITH AN EXTENSION CORD UNLESS PLUG CAN BE FULLY INSERTED. DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.

**INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE**

CETTE LAMPE PORTATIVE A UNE FICHE POLARISANTE (UNE LAMPE EST PLUS GRANDE QUE L'AUTRE) COMME CARACTERISTIQUE. CETTE FICHE N'ENGAGE QU' UNE PRISE POLARISANTE. SI LA FICHE N'ENGAGE PAS COMPLETEMENT LA PRISE, IL FAUT LA RENSER; SI ELLE N'ENGAGE TOUJOURS PAS, METTEZ VOUS EN RAPPORT AVEC UN ELECTRICIEN QUALIFIE. NE JAMAIS UTILISER AVEC UN PROLONGATEUR SI LA FICHE N'ENGAGE PAS COMPLETEMENT. NE CHANGER PAS LA FICHE.



## DANESE

---

VIA ANTONIO CANOVA 34

---

20145 MILANO

---

T. +39.02.349611

F. +39.02.34538211

*info@danese milano.com*

*www.danese milano.com*

## SHOWROOM

---

PIAZZA SAN NAZARO IN BROLO 15

---

20122 MILANO

---

T. +39.02.58304150

F. +39.02.58433350

*showroomdanese@artemide.com*

# DANESE



# MILANO | Artemide®

VIA BERGAMO 18

---

20010 PREGNANA MILANESE (MI) ITALY

---

T. +39.02.935181 - 935261

Numero Verde 800 834 093 (from Italy only)

© OCTOBER 2015 DANESE

---

DANESE reserves the right to change, at any time and without prior warning, the technical specification of any product illustrated in this instruction.

cod. DS0089DIS

Artemide Inc.

---

250 Karin Lane

---

Hicksville, NY 11801

---

T. 631 694 9292

toll free 1-877-Art-9111

fax 631 694 9275

[www.artemide.net](http://www.artemide.net)

Artemide Ltée/Ltd.

---

11105 rue Renaude Lapointe

---

Montréal, Québec H1J 2T4

---

T. 514 323 6537

toll free 888 777 2783

fax 514 323 8864

[www.artemide.net](http://www.artemide.net)